

**STREIT UM EDEN: PARADIESISCH-  
SCHÖPFUNGSTHEOLOGISCHES IN MK 1,13?  
EINE HERMENEUTISCHE PROBLEMREFLEXION<sup>1</sup>**

**CHRISTIAN SCHRAMM**

**Abstract.** Many different interpretations of Mark 1,13 are offered in the exegetical discussion. The main controversial issue is whether an Adam/Paradise-typology is adequate or not? This article proposes a hermeneutical approach and analyses different interpretations, their arguments, and asks if a well-founded decision focusing merely on the text is possible at all. The article also reflects on the character and the problems of exegetical work in general. Mark 1.13 offers definite arguments neither for the Adam-hypothesis nor against it. Instead it is plurivalent with regard to possible interpretations. In this context, the interpreting subject plays an important role. The situation is further complicated by the lack of clarity concerning methods and criteria used by exegetes, and by the lack of a generally accepted hierarchy of arguments. Nonetheless, the author contributes his own pieces to the exegetical puzzle described.

**Keywords:** Mk 1,13, Adam-Christus-Typologie, Urzeit-Endzeit-Entsprechung, Schöpfungstheologie, Hermeneutik

*Eigentlich* sollte der vorliegende Beitrag ein ganz der exegetischen Konvention entsprechender Artikel werden – eine schöpfungsinspirierte Spurensuche sollte im MkEv. unternommen werden, konzentriert auf und ausgehend von Mk 1,13. Doch bei der Auseinandersetzung sowohl mit dem zugrunde liegenden Vers als auch mit der zugehörigen Sekundärliteratur wird eines schnell klar: Bzgl. der Interpretation von Mk 1,13 existieren bereits so gut wie alle möglichen und denkbaren Deutungen; ich selbst könnte nur noch kleine weitere Mosaiksteinchen beitragen – was sich selbstverständlich auch lohnt. Doch drängt sich angesichts der Vielfalt an vorgeschlagenen Auslegungen dieses einen Verses des MkEv.<sup>2</sup> eine ganz andere Frage auf, eine Frage von hermeneutischem Charakter: Wo kommt die Fülle an Deutungen her? Wie werden diese argumentativ begründet? Und ist es möglich, am *reinen* Text von Mk 1,13 eine fundierte Entscheidung zwischen unterschiedlichen Auslegungsangeboten zu treffen oder ist dem Vers eine interpretative Offenheit eigen, die legitimerweise eine Pluralität an Interpretationen zulässt?

<sup>1</sup> A version of this paper (“Paradiesische Reminiszenz(en) in Mk 1,13?!”) is published in the volume that grew out of the conference organised by the Centre for Biblical Studies of Cluj in 2008: T. Nicklas, K. Zamfir (eds.), in collaboration with H. Braun, *Theologies of Creation in Early Judaism and Ancient Christianity. In Honour of Hans Klein* (DCL 6), Berlin, 2010.

<sup>2</sup> Vgl. J. W. van HENTEN, „The first testing of Jesus: A rereading of Mark 1.12-13“, *NTS* 45 (1999), 349–366 (350): „the passage has been interpreted in very different ways by exegetes.“